



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 21. travnja 2020.
(OR. en)

7440/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0061(NLE)

TRANS 162

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	20. travnja 2020.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 154 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na 13. sjednici Odbora tehničkih stručnjaka Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF) u pogledu donošenja izmjena UTP-a za željeznička vozila – buka, UTP-a za teretne vagone i UTP-a za označivanje vozila te za donošenje potpune revizije pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju i specifikacija za registre vozila

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 154 final.

Priloženo: COM(2020) 154 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 20.4.2020.
COM(2020) 154 final

2020/0061 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na 13. sjednici Odbora tehničkih stručnjaka Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF) u pogledu donošenja izmjena UTP-a za željeznička vozila – buka, UTP-a za teretne vagone i UTP-a za označivanje vozila te za donošenje potpune revizije pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju i specifikacija za registre vozila

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

U Bernu će se 16. i 17. lipnja 2020. održati 13. sjednica Odbora tehničkih stručnjaka (CTE) Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF). Dnevni red uključuje:

- prijedlog izmjene jedinstvenih tehničkih propisa (UTP-a) za željeznička vozila – buka,
- prijedlog izmjene UTP-a za teretne vagone,
- prijedlog izmjene UTP-a za označivanje vozila,
- prijedlog potpune revizije pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje i njihovu reviziju (Uredba o ECM-u), i
- prijedlog potpune revizije specifikacija za registre vozila.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije o navedenim odlukama koje se trebaju donijeti u okviru CTE-a mora se utvrditi odlukom Vijeća na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Konvencija o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF)

Konvencija o međunarodnom željezničkom prijevozu („COTIF”) od 9. svibnja 1980., kako je izmijenjena Protokolom iz Vilnusa od 3. lipnja 1999., međunarodni je sporazum kojeg su Unija i 25 država članica države potpisnice (jedino Cipar i Malta nisu).

Europska unija pristupila je COTIF-u Odlukom Vijeća 2013/103/EU od 16. lipnja 2011.¹ U Prilogu III. toj odluci utvrđeni su interni aranžmani Vijeća, država članica i Komisije u postupcima u okviru OTIF-a. Prema točki 3.1. Priloga III. toj odluci, ako se točka dnevnog reda odnosi na pitanja isključive nadležnosti Unije, Komisija će glasovati za Uniju.

U skladu s člankom 2. stavkom 1. COTIF-a cilj OTIF-a je promicati, poboljšati i olakšati, u svakom pogledu, međunarodni željeznički promet, posebice utvrđivanjem sustava jedinstvenog prava u različitim područjima prava povezanim s međunarodnim željezničkim prometom. COTIF-om se također uređuje način rada OTIF-a, njegovi ciljevi, nadležnost, odnosi s državama potpisnicama i aktivnosti općenito.

COTIF se stoga odnosi na zakonodavstvo u pogledu više različitih pravnih i tehničkih pitanja u području željeznica, a dijeli se na dva dijela: samu Konvenciju, kojom se uređuje vođenje OTIF-a, i osam dodataka (uključujući novi dodatak H koji treba biti donesen na nadolazećoj 13. Općoj skupštini OTIF-a), kojima se utvrđuju jedinstveni propisi za željeznicu:

- Dodatak A – Ugovor o međunarodnom željezničkom prijevozu putnika (**CIV**),
- Dodatak B – Ugovor o međunarodnom željezničkom prijevozu robe (**CIM**),
- Dodatak C – Međunarodni prijevoz opasnih tvari željeznicom (**RID**),
- Dodatak D – Ugovori o korištenju vozila u međunarodnom željezničkom prometu (**CUV**),

¹ Odluka Vijeća 2013/103/EU od 16. lipnja 2011. o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Europske unije i Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) od 9. svibnja 1980., kako je izmijenjena Protokolom iz Vilnusa od 3. lipnja 1999. (*SL L 51, 23.2.2013., str. 1.*).

- Dodatak E – Ugovor o korištenju infrastrukture u međunarodnom željezničkom prometu (**CUI**),
- Dodatak F – Jedinствена pravila za vrednovanje tehničkih standarda i donošenje jedinstvenih tehničkih propisa primjenjivih na željeznička sredstva namijenjena za korištenje u međunarodnom prometu (**APTU UR**),
- Dodatak G – Jedinствена pravila o tehničkom odobrenju za prihvatljivost željezničkih sredstava namijenjenih za korištenje u međunarodnom prometu (**ATMF UR**),
- Dodatak H – Jedinствена pravila o sigurnom prometovanju vlakova u međunarodnom prometu (**EST UR**).

Na temelju dodataka F i G COTIF-u uspostavljeno je 12 jedinstvenih tehničkih propisa (UTP) za tehničku interoperabilnost. Jedinствени tehnički propisi u okviru COTIF-a imaju istu svrhu kao i tehničke specifikacije EU-a za interoperabilnost (TSI) za prihvaćanje za međunarodni promet.

Dodatke F i G primjenjuju 42 od 47 zemalja potpisnica COTIF-a, uključujući spomenutih 25 država članica EU-a.

2.2. Odbor tehničkih stručnjaka OTIF-a

Odbor tehničkih stručnjaka (CTE) tijelo je osnovano na temelju članka 13. stavka 1. točke (f) COTIF-a. Sastoji se od država članica OTIF-a koje primjenjuju dodatke F i G COTIF-u (APTU, ATMF).

CTE je nadležan za pitanja interoperabilnosti i tehničkog usklađivanja u području željeznica te za postupke izdavanja tehničkih odobrenja. Zadužen je za razvoj dodataka APTU i ATMF i za Jedinствена pravila, koja se primjenjuju na željeznička sredstva namijenjena za korištenje u međunarodnom prometu, što se osobito odnosi na:

- donošenje tehničkih propisa za vozila i infrastrukturu te validaciju normi,
- postupke ocjenjivanja sukladnosti vozila,
- odredbe o održavanju vozila,
- odgovornosti za sastav vlaka i sigurnu uporabu vozila,
- odredbe o vrednovanju i procjeni rizika,
- specifikacije za registre.

Trenutačno u okviru CTE-a djeluje stalna radna skupina (WG TECH) koja je odgovorna za pripremu odluka Odbora.

Prema članku 20. stavku 1. točki (b) COTIF-a i u skladu s člankom 6. Dodatka F (APTU) CTE je nadležan za donošenje ili izmjenu UTP-ova. U skladu s člankom 13. stavicama 1., 4. i 5. Dodatka G (ATMF) CTE je nadležan i za odluke o uspostavljanju ili izmjenama, spajanju ili povlačenju nacionalnih registara vozila (NVR). Konačno, u skladu s člankom 15. stavkom 2. ATMF-a, CTE je nadležan za donošenje i izmjenu pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju.

2.3. **Donošenje akata u okviru CTE-a**

Prema članku 6. APTU-a CTE odlučuje hoće li donijeti UTP ili odredbu koja ga izmjenjuje u skladu s postupkom utvrđenim u člancima 16. i 20. te članku 33. stavku 6. Konvencije. Uobičajeni postupak donošenja UTP-a može trajati otprilike jednu i pol godinu.

2.4. **Akti koje bi trebao donijeti Odbor tehničkih stručnjaka na sjednici 16. i 17. lipnja 2020.**

2.4.1. *Izmjena UTP-a za željeznička vozila – buka, teretne vagona i označivanje vozila*

Jedinstveni tehnički propisi (UTP) OTIF-a skup su tehničkih specifikacija koje proizlaze iz načela, ciljeva i postupaka Konvencije o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) o izgradnji i radu željezničkih sredstava, a glavni im je cilj postizanje najveće moguće interoperabilnosti. Stoga jedinstveni tehnički propisi OTIF-a imaju istu svrhu kao i tehničke specifikacije EU-a za interoperabilnost (TSI).

Kako bi se zajamčila istovjetnost vozila homologiranih u skladu s pravom Europske unije i vozila koja su prihvaćena za međunarodni promet u skladu s člankom 3.a ATMF-a, tehničke specifikacije Europske unije za interoperabilnosti i jedinstveni tehnički propisi COTIF-a moraju ostati usklađeni.

Izmjenama čije je donošenje predložio CTE zajamčit će se potpuna istovjetnost odredbi Europske unije i COTIF-a, kako je definirana u ATMF-u.

- UTP za željeznička vozila – buka

Jedinstvenim tehničkim propisima za željeznička vozila – buka utvrđuju se osnovni i dodatni zahtjevi povezani s emisijama buke za željeznička vozila. Trenutačno su istovjetni TSI-ju za buku utvrđenom u Uredbi Komisije (EU) br. 1304/2014². Cilj je predloženih izmjena UTP-a omogućiti strankama da ograniče uporabu starih vagona, koji nisu u skladu sa suvremenim zahtjevima za buku u vožnji na određenim željezničkim prugama na kojima buka predstavlja problem.

Komisija je 16. svibnja 2019. donijela izmjene³ Uredbe Komisije (EU) br. 1304/2014, kojima se proširuje područje primjene TSI-ja za buku i uvodi pristup „tiših trasa” za infrastrukturu, koji će se provoditi u cijelom EU-u od 2024. Budući UTP za buku ne sadržava definiciju tiše trase, a utvrđivanje tiših trasa prepušteno je državama potpisnicama izvan EU-a. Međutim, to odstupanje od TSI-ja EU-a ne smatra se štetnim za EU pod uvjetom da je datum početka provedbe pristupa tiših trasa usklađen s EU-om jer ne utječe na promet iz EU-a ili u njega.

Svrha odluke CTE-a o izmjeni UTP-a za željeznička vozila – buka jest održati njegovu istovjetnost, kako je utvrđena u ATMF-u, TSI-ju za buku iz Uredbe Komisije (EU) br. 1304/2014, kako je izmijenjena 2019.

Zaključak: Europska unija može glasovati za izmjenu UTP-a za željeznička vozila – buka u skladu s preporukom OTIF-a.

² Uredba Komisije (EU) br. 1304/2014 od 26. studenoga 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost podsustava „željeznička vozila – buka” kojom se izmjenjuje Odluka 2008/232/EZ i stavlja izvan snage Odluka 2011/229/EU (*SL L 356, 12.12.2014., str. 421.*)

³ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/774 od 16. svibnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1304/2014 u pogledu primjene tehničke specifikacije za interoperabilnost podsustava „željeznička vozila – buka” na postojeće teretne vagona (*SL L 139I, 27.5.2019., str. 89.*)

- UTP za teretne vagone

UTP-om za teretne vagone utvrđuju se zahtjevi za vozila namijenjena za prijevoz kamiona. Trenutačno su istovjetni TSI-ju za vagone utvrđenom u Uredbi Komisije (EU) br. 321/2013⁴.

Komisija je 16. svibnja 2019. donijela izmjenu⁵ Uredbe Komisije (EU) br. 321/2013.

Svrha odluke CTE-a o izmjeni UTP-a za teretne vagone jest održati njegovu istovjetnost Uredbi Komisije (EU) br. 321/2013, kako je nedavno izmijenjena.

Zaključak: Europska unija može glasovati za izmjenu UTP-a za teretne vagone, u skladu s preporukom OTIF-a.

- UTP za označivanje vozila

UTP-om za označivanje vozila utvrđuju se zahtjevi za označivanje vozila. Ne postoji jedan TSI Europske unije istovjetan tom UTP-u.

Odjeljci od 1. do 6. tog UTP-a trenutačno su istovjetni Dodatku P TSI-ja za odvijanje prometa i upravljanje prometom (Prilog I. Odluci 2007/756/EZ, kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2012/757/EU⁶), a odjeljci od 7. do 18. istovjetni su Dodatku 6. specifikacije NVR-a EU-a (Odluka Komisije 2007/756/EZ⁷).

Komisija je 16. svibnja 2019. donijela novi TSI za odvijanje prometa i upravljanje prometom, (Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/773⁸), a 25. listopada 2018. novi Europski registar vozila (Odluka Komisije (EU) 2018/1614⁹).

Svrha je odluke o izmjeni UTP-a za označivanje vozila održavanje njegove istovjetnosti s:

- odjeljcima od 1. do 6. Dodatka H Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2019/773 (TSI za odvijanje prometa i upravljanje prometom), kako je nedavno izmijenjena,
- odjeljcima od 7. do 18. Dodatka 6. Provedbenoj odluci Komisije (EU) 2018/1614 (Europski registar vozila).

⁴ Uredba Komisije (EU) br. 321/2013 od 13. ožujka 2013. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u vezi s podsustavom „željeznička vozila – teretni vagoni” željezničkog sustava u Europskoj uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2006/861/EZ (*SL L 104, 12.4.2013., str. 1.*).

⁵ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. o izmjeni uredaba Komisije (EU) br. 321/2013, (EU) br. 1299/2014, (EU) br. 1301/2014, (EU) br. 1302/2014, (EU) br. 1303/2014 i (EU) 2016/919 te Provedbene odluke Komisije 2011/665/EU u pogledu usklađivanja s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća i provedbe posebnih ciljeva utvrđenih u Delegiranoj odluci Komisije (EU) 2017/1474 (*SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.*).

⁶ Odluka Komisije 2012/757/EU od 14. studenoga 2012. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost podsustava „odvijanje i upravljanje prometom” željezničkog sustava u Europskoj uniji i o izmjeni Odluke 2007/756/EZ (*SL L 345, 15.12.2012., str. 1.*).

⁷ Odluka Komisije 2007/756/EZ od 9. studenoga 2007. o donošenju zajedničke specifikacije nacionalnog registra vozila u skladu s člankom 14. stavcima 4. i 5. direktiva 96/48/EZ i 2001/16/EZ (*SL L 305, 23.11.2007., str. 30.*).

⁸ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/773 od 16. svibnja 2019. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost za podsustav odvijanja prometa i upravljanja prometom željezničkog sustava u Europskoj uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2012/757/EU (*SL L 139I, 27.5.2019., str. 5.*).

⁹ Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1614 od 25. listopada 2018. o utvrđivanju specifikacija za registre vozila iz članka 47. Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te o izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2007/756/EZ (*SL L 268, 26.10.2018., str. 53.*).

Zaključak: Europska unija može glasovati za izmjenu UTP-a za označivanje vozila, u skladu s preporukom OTIF-a.

2.4.2. Potpuna revizija specifikacija za subjekte nadležne za održavanje (ECM)

U sustavu izdavanja ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje utvrđuju se zahtjevi i kriteriji za procjenu koji se primjenjuju na izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) teretnih vagona. Sustav je trenutačno istovjetan Uredbi Komisije (EU) br. 445/2011¹⁰.

Komisija je 16. svibnja 2019. donijela novu Uredbu Komisije (EU) 2019/779¹¹, kojom se stavlja izvan snage i zamjenjuje Uredba Komisije (EU) br. 445/2011 i proširuje izdavanje ovlaštenja ECM na sve tipove vozila od 16. lipnja 2020.

Svrha je odluke CTE-a o izmijeni Priloga A ATMF-a „Pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju” da se održi njegova istovjetnost, kako je definirano u članku 3.a stavku 5. ATMF-a, s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/779 od 16. svibnja 2019.

Da bi se osigurala kontinuirana istovjetnost, kako je definirana u članku 3.a stavku 5. ATMF-a, između pravila Europske unije i COTIF-a, pravila COTIF-a trebalo bi izmijeniti. Treba napomenuti da je istovjetnost zajamčena samo za teretne vagone.

Tekstom koji je predložio CTE ne mijenjaju se znatno odgovornosti ni zahtjevi u pogledu izdavanja ovlaštenja koje ECM-ovi moraju ispuniti u odnosu na postojeća pravila COTIF-a. Glavni cilj novoga teksta je proširiti izdavanje ovlaštenja, koje je bilo ograničeno na izdavanje ovlaštenja ECM-ovima za teretne vagone, na sve tipove vozila.

Ukratko:

- izdavanje ovlaštenja ECM-ovima i dalje je obvezno za sve ECM-ove za teretne vagone, i
- izdavanje ovlaštenja ECM-ovima proširuje se te sada uključuje izdavanje ovlaštenja ECM-ovima za sve druge tipove vozila. Izdavanje ovlaštenja ECM-ovima stoga bi u pravilu bilo obvezno, uz sljedeću iznimku:
 - željeznička poduzeća koja održavaju vozila koja nisu teretni vagoni i kojima upravljaju samo oni izuzimaju se od obveze izdavanja ovlaštenja ECM-ovima. U tim slučajevima nadležno tijelo dotične države mora zajamčiti da se poštuju opći zahtjevi i kriteriji iz Priloga II. Prijedlogu.

Posljedično, i bez obzira na to je li izdavanje ovlaštenja obvezno za određeni ECM, svi ECM-ovi, uključujući one kojima ovlaštenja nisu izdala vanjska certifikacijska tijela, moraju poštovati opće zahtjeve i kriterije kojima se osigurava najmanja razina održavanja, utvrđene u Prilogu II. Prijedlogu.

¹⁰ Uredba Komisije (EU) br. 445/2011 od 10. svibnja 2011. o sustavu izdavanja ovlaštenja subjektima nadležnim za održavanje teretnih vagona i o izmijeni Uredbe (EZ) br. 653/2007 (*SL L 122, 11.5.2011., str. 22.*).

¹¹ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 od 16. svibnja 2019. o utvrđivanju detaljnih odredbi o sustavu izdavanja ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje vozila na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 445/2011 (*SL L 139I, 27.5.2019., str. 360.*).

Zaključak: Europska unija može glasovati za potpunu reviziju specifikacija za subjekte nadležne za održavanje (ECM-ove) u skladu s prijedlogom OTIF-a, pod uvjetom da izmjene definirane u prilogu ovom dokumentu budu uključene u tekst COTIF-a.

2.4.3. Potpuna revizija specifikacija nacionalnih registara vozila

Važeće specifikacije NVR-a koje se primjenjuju u skladu s pravilima OTIF-a istovjetne su onima predviđenima u Odluci Komisije 2007/756/EZ.

Komisija je u okviru četvrtog željezničkog paketa donijela Provedbenu odluku Komisije (EU) 2018/1614 kojom se utvrđuju ažurirane specifikacije nacionalnih registara vozila u EU-u i specifikacije europskog registra vozila (EVR), koji će 2021. zamijeniti nacionalne registre vozila u EU-u, te kojom se izvan snage stavlja Odluka Komisije 2007/756/EZ.

Odluka CTE-a da se izmijene specifikacije NVR-a potaknuta je donošenjem Provedbene odluke Komisije (EU) 2018/1614.

Države članice EU-a udružiti će se i upravljati ovlaštenjima za vozila i informacijama o njima putem zajedničkog registra, budućeg europskog registra vozila koji bi 2021. trebao zamijeniti nacionalne registre vozila 25 država članica. U kontekstu OTIF-a EVR bi stoga postao NVR za regiju EU-a. EVR bi mogao postati dostupan za vozila iz drugih zemalja, posebno za vozila iz zemalja koje su se, u okviru politike susjedstva EU-a, obvezale primjenjivati pravo EU-a putem bilateralnih sporazuma s EU-om (npr. Norveška, Švicarska, zemlje zapadnog Balkana itd.). Drugi članovi OTIF-a mogu da vozila koja su prihvaćena za međunarodni promet budu registrirana u EVR-u.

Zaključak: Europska unija može glasovati za potpunu reviziju specifikacija nacionalnih registara vozila (NVR) u skladu s prijedlogom OTIF-a, pod uvjetom da izmjene definirane u prilogu ovom dokumentu budu uključene u tekst OTIF-a.

2.5. Nadležnost Unije i pravo glasa

Prema članku 6. Sporazuma između Europske unije i Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF), odobrenom Odlukom Vijeća od 16. lipnja 2011.:

„1. Za odluke o pitanjima u kojima Unija ima isključivu nadležnost, Unija ostvaruje prava glasa svojih država članica na temelju Konvencije.

2. Za odluke o pitanjima u kojima Unija dijeli nadležnost sa svojim državama članicama, glasuju ili Unija ili njezine države članice.

3. Podložno članku 26. stavku 7. Konvencije, Unija ima broj glasova koji je jednak broju glasova njezinih država članica koje su također i stranke Konvencije. Kada Unija glasuje, njezine države članice ne glasuju.”

Unija je na temelju prava Unije stekla isključivu nadležnost u pitanjima željezničkog prometa u kojima COTIF ili pravni instrumenti doneseni u skladu s njime mogu utjecati na područje primjene postojećih pravila Unije ili ga izmijeniti.

Donošenje izmjena nedvojbeno će utjecati na pravila Unije s obzirom na to da je cilj mjere usklađivanje UTP-a za buku s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/776, UTP-a za vagone s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/774, UTP-a za označivanje s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/773, Uredbe o ECM-u s Provedbenom uredbom

Komisije (EU) 2019/779 i specifikacija za NVR s Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2018/1614, kako je nedavno izmijenjena.

Budući da Unija ima isključivu nadležnost u pitanjima koja su obuhvaćena navedenim odlukama CTE-a, Unija, koju predstavlja Komisija, ostvaruje pravo glasa u pogledu donošenja tih pet odluka.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Unija bi zbog navedenih razloga trebala glasovati za prijedlog.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Članak 218. stavak 9. UFEU-a primjenjuje se neovisno o tome je li Unija članica tijela ili stranka sporazuma¹².

Pojmom „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaćeni su akti koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali im je namjena da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”¹³.

4.1.2. Primjena u ovom slučaju

Akti koje je CTE pozvan donositi akti su koji proizvode pravne učinke. Predviđeni akti imaju pravni učinak jer mijenjaju pravni okvir OTIF-a usklađivanjem jedinstvenih tehničkih propisa COTIF-a i TSI-jeva EU-a te Uredbe o ECM-u i specifikacija za nacionalne registre vozila s odgovarajućim provedbenim uredbama Unije i obvezujući su za Uniju.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu Odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojem se donosi stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili dva elementa te ako se može utvrditi da je jedan od tih dvaju ciljeva ili elemenata glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnopravnoj osnovi, konkretno onoj koja je potrebna za glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena u ovom slučaju

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na željeznički prijevoz.

¹² Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka/Vijeće, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točka 64.

¹³ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka/Vijeće, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

Stoga je materijalnopravna osnova predložene odluke članak 91. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 91. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na 13. sjednici Odbora tehničkih stručnjaka Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF) u pogledu donošenja izmjena UTP-a za željeznička vozila – buka, UTP-a za teretne vagona i UTP-a za označivanje vozila te za donošenje potpune revizije pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju i specifikacija za registre vozila

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je pristupila Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) od 9. svibnja 1980., kako je izmijenjena Protokolom iz Vilniusa od 3. lipnja 1999., u skladu s Odlukom Vijeća 2013/103/EU¹⁴.
- (2) Sve države članice osim Cipra i Malte stranke su COTIF-a.
- (3) U skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (f) COTIF-a osnovan je Odbor tehničkih stručnjaka (CTE) Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF).
- (4) U skladu s člankom 20. stavkom 1. točkom (b) COTIF-a i člankom 6. Dodatka F (APTU), CTE je nadležan za donošenje, među ostalim, jedinstvenih tehničkih propisa (UTP-a) za željeznička vozila – buka (UTP buka), teretne vagona (UTP vagoni) i označivanje vozila (UTP označivanje) i njihove izmjene. U skladu s člankom 13. stavcima 1., 4. i 5. Dodatka G (ATMF), CTE je nadležan i za odluke o uspostavljanju, izmjenama, spajanju i povlačenju nacionalnih registara vozila (NVR). Konačno, u skladu s člankom 15. stavkom 2. ATMF-a, CTE je nadležan za donošenje i izmjenu pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju.
- (5) CTE je u dnevni red svoje 13. sjednice, koja će se održati 16. i 17. lipnja 2020., uključio prijedlog odluka o izmjeni UTP-a za željeznička vozila – buka, UTP-a za teretne vagona i UTP-a za označivanje vozila te prijedlog za potpunu reviziju pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju i potpunu reviziju specifikacija za nacionalne registre vozila (NVR).

¹⁴ Odluka Vijeća 2013/103/EU od 16. lipnja 2011. o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Europske unije i Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) od 9. svibnja 1980., kako je izmijenjena Protokolom iz Vilniusa od 3. lipnja 1999. (*SL L 51, 23.2.2013., str. 1.*).

- (6) Budući da će predviđene izmjene biti obvezujuće za Uniju, primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u CTE-u.
- (7) Cilj je tih izmjena usklađivanje UTP-a za željeznička vozila – buka s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/774¹⁵, UTP-a za teretne vagona s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/776¹⁶, UTP-a za označivanje s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/773¹⁷ i pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (ECM) i njihovu reviziju s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/779¹⁸; specifikacije za registre vozila ažurirane su s obzirom na Provedbenu odluku Komisije (EU) 2018/1614¹⁹.
- (8) Predložene izmjene u skladu su s pravom i strateškim ciljevima Unije jer doprinose usklađivanju zakonodavstva OTIF-a s istovjetnim odredbama prava Unije te bi ih stoga Unija trebala podržati,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije na 13. sjednici Odbora tehničkih stručnjaka Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF) o izmjenama UTP-a za željeznička vozila – buka, UTP-a za teretne vagona, UTP-a za označivanje vozila te potpunoj reviziji pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (Uredba o ECM-u) i njihovu reviziju i specifikacija za registre vozila sljedeće je:

- (1) glasovati za izmjene UTP-a za teretne vagona koje predloži CTE, kako su navedene u radnom dokumentu CTE-a ECH-20005-CTE13-6.2-e-UTP WAG Annex i TECH-20005-CTE13-6.2-e-UTP WAG Proposal;
- (2) glasovati za izmjene UTP-a za označivanje vozila koje predloži CTE, kako su navedene u radnom dokumentu CTE-a TECH-20006-CTE13-6.3-e-UTP MARKING annex i TECH-20006-CTE13-6.3-e-UTP MARKING Proposal;
- (3) glasovati za izmjene UTP-a za željeznička vozila – buka koje predloži CTE, kako su navedene u radnom dokumentu CTE-a TECH-20004-CTE13-6.1-e-UTP NOI Annex i TECH-20004-CTE13-6.1-e-UTP NOI Proposal;

¹⁵ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/774 od 16. svibnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1304/2014 u pogledu primjene tehničke specifikacije za interoperabilnost podsustava „željeznička vozila – buka” na postojeće teretne vagona (*SL L 139I, 27.5.2019., str. 89.*).

¹⁶ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. o izmjeni uredbama Komisije (EU) br. 321/2013, (EU) br. 1299/2014, (EU) br. 1301/2014, (EU) br. 1302/2014, (EU) br. 1303/2014 i (EU) 2016/919 te Provedbene odluke Komisije 2011/665/EU u pogledu usklađivanja s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća i provedbe posebnih ciljeva utvrđenih u Delegiranoj odluci Komisije (EU) 2017/1474 (*SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.*).

¹⁷ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/773 od 16. svibnja 2019. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost za podsustav odvijanja prometa i upravljanja prometom željezničkog sustava u Europskoj uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2012/757/EU (*SL L 139I, 27.5.2019., str. 5.*).

¹⁸ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 od 16. svibnja 2019. o utvrđivanju detaljnih odredbi o sustavu izdavanja ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje vozila na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 445/2011 (C/2019/3582 – *SL L 139I, 27.5.2019., str. 360.*).

¹⁹ Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1614 od 25. listopada 2018. o utvrđivanju specifikacija za registre vozila iz članka 47. Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te o izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2007/756/EZ (*SL L 268, 26.10.2018., str. 53.*).

- (4) glasovati za potpunu reviziju pravila za izdavanje ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje (Uredba o ECM-u) i njihovu reviziju, pod uvjetom da se izmijeni tekst radnih dokumenata CTE-a TECH-20007-CTE13-6.4-e-ECM Annex i TECH-20007-CTE13-6.4-e-ECM Proposal u skladu s Prilogom ovoj Odluci;
- (5) glasovati za potpunu reviziju specifikacija za nacionalne registre vozila (NVR), pod uvjetom da se izmijeni tekst radnih dokumenata CTE-a TECH-20008-CTE13-6.5-e-vehicle register Annex i TECH-20008-CTE13-6.5-e-vehicle register Proposal u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.

Odluke Odbora tehničkih stručnjaka se nakon donošenja objavljuju u *Službenom listu Europske unije*, uz navođenje datuma njihova stupanja na snagu.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*